



Saint Demetrius the Great Martyr Parish Парафія Святого Димитрія Великомученика

135 La Rose Ave.
Toronto M9P 1A6

e-mail: st.demetrius@sympatico.ca
web: www.stdemetrius.org

t. 416-244-5333
f. 416-249-5204

Parish office is open Monday to Friday from 9:00 am to 4:00 pm

Saturday 5:00 pm (English);

Sunday Divine Liturgy:

Sunday 8:30 am

(Ukrainian);

10:00 am (English);

11:30 am (Ukrainian with
choir)

Week Day Divine Liturgy:

Monday to Saturday

8:30 am (Ukrainian)

Ukrainian Canadian Care

Centre Divine Liturgy:

Sundays & Feast Days

11:00 am

Confession:

At the beginning of every
Sunday Divine Liturgy

For Baptisms or

Marriages: Please contact
parish office for requirements.
**Don't book a hall until you
have fully met the
marriage requirements!**

Pastor: Rt. Rev. John Tataryn

Associates: Rev. Peter Shumelda, Rev. Ivan
Palisa

Care Centre (416) 243-7653 Fax: 243-7452

Credit Union (416) 246-1651 Fax: 246-9939

Kitchen/ Hall (416) 249-2986

Residence (416) 243-9051 Fax: 243-2012

School (416) 393-5384 Fax: 393-5087

Yavir School (416) 243-3072 Fax 393-5087

Proto-Deacon: Rev. Nestor Yurchuk

Deacons:

Rev. Leo Melnyk

Rev. Michael Melnyk

Rev. Bohdan Swystun

Rev. Eugene Doroniuk

Rev. Serhiy Kasyanchuk

Sub-Deacons: Rev. Gerry Andrenacci

PARISH NEWS

We invite all parishioners and guests for a time of fellowship in the church hall following the Liturgy.

Lent 2014

During the days of Lent the Church gives us an opportunity to become more like Jesus, by spending more time in prayer, fasting and abstaining from certain foods, activities or habits that keep us from thinking about God; sharing what we have with those who have less or are in need.

The Great Fast - Lent is a period of fasting, praying and doing good works. We cut down on the amount we eat and we do not eat meat on Wednesdays and Fridays. No meat or dairy products are eaten on the first day of Lent (March 3rd) and on Good Friday. We attend special services such as the Divine Liturgy of the Pre-Sanctified and Parastas Services for the deceased. Those obliged to fast are from ages 14 to 59 yrs. Pregnant or nursing women and those on medications are exempt from fasting as well as those who work at hard labour. Please do not plan any musical entertainment during lent. If the Muslims can observe Ramadan, surely we Christians can observe these simple rules.

Today is the Sunday of Orthodoxy - The First Sunday of Lent

In today's Gospel Jesus calls Philip and his brother Nathaniel to follow him. On this Sunday we bring icons, our windows to heaven, to church to be blessed and honored. Just as Philip and Nathaniel came to know Jesus as the Son of God by following Him and listening to His words, we can come to know Jesus, the Son of God, through our prayers before the icons.

Divine Liturgy of the Pre-Sanctified will be celebrated during Lent on all

Wednesdays in English at 7:00 pm and on Fridays with Prayers for the Dead, in Ukrainian, at 7:00 pm. There will not be a 5:30 pm Divine Liturgy on these days.

The Stations of the Cross will be prayed during Lent in Ukrainian every Sunday at 6:00 pm.

Our Lent Mission in English - The mission will be conducted by Fr. Alexander Laschuk, acting Director of the Sheptytsky Institute of Eastern Christian Studies in Ottawa. Fr. Alexander will be speaking on Saturday, April 5th at 5:00 pm, Sunday, April 6th at 10:00 am, Monday, April 7th at 7:00 pm and Tuesday, April 8th at 7:00 pm.

Have you made your donation for Ukraine - Please make your Maidan donations by using the special yellow envelopes (found in the narthex of the church) or a plain envelope marked Maidan. Tax receipts will be provided by Ukrainian Canadian Social Services. The protesters for justice in Ukraine, especially those in the Euromaidan in Kiev, desperately need funding to maintain democracy in Ukraine. To date we have received a total \$7,587.00 in donations through this parish.

Women's League Meeting will be held on Monday, March 10th in the church hall. There will be a service in the church for all deceased members at 7:00 pm followed by the meeting. Guests are welcome.

Catholicism - It's Your Story - This Tuesday, March 11th at 6:30 pm in the Youth Room, we will be presenting the next episode of the 10-part series documentary film on Catholicism.

Patriarchal Visit will take place in our parish on Friday, May 2nd. A complete schedule for our parish as well as visits to other parishes and events will soon be available. In the meantime we are asking our parishioners to consider what

kind of contribution they can make for the Patriarchal Fund. With the severe events taking place in Ukraine today and the threats to the very existence of the Greek Catholic Church, it is important that funds are available for the training of new priests and the building of new churches and chapels in the Russian speaking areas. Give with the understanding of how fortunate you are to be living in a democratic country such as Canada. Special collection envelopes are available at the church entrance.

Our Deepest Sympathies to the *Sidora* and *Nepriily* families on the sudden passing of *Gregory Sidora* who grew up here at St. Demetrius and whose wife Anne served as a secretary and also to the *Kaye* family on the passing of *Edward Kaye* a valued member of the Shyptytsky Council of the Knights of Columbus.

Kitchen News – We will need help in the kitchen this Monday and Tuesday and we will be selling Perohy and Holubtsi on Tuesday from 9:00 am to 1:00 pm.

Yavir will be hosting a Perohy Dinner this month. Details to follow in next week's bulletin.

Family Day – Remember when we had Fifty-two Family Days each year? They were called Sundays.

UCWLC Meeting on Monday March 10th at 7:00 pm - Parastas & Panahyda for all deceased members in the church, followed by a meeting in the church hall.

Prayers for our Parishioners who are Ill:
Dcn. Leo Melnyk, Cassie Boyachuk, Mary Kmit, Sylvia Pastyr, Kay Sklepowich, Doris Fundy, Mary Kozar, Olga Kowal, Vicky Sulavella, Mary Tymosko, Stella Sereda, Mary Glowacki, Anna Kasyanchuk, Sonia Werhun and Alex Romansky.

DONATIONS: The following parishioners made donations to support the projects below:

Needs of the Church:

Bohdan and Stefania Zakala \$100.00;

In Memory of Julia Goldy:

Joseph Genova \$100.00; Novascape Contractors Limited \$500.00; Anonymous \$100.00; Romeo Di Cresce \$50.00; Julia and Louie Genova \$50.00; Conrad Black \$250.00; Shannon, Flay, Tevor and Steve Goodall \$50.00.

St. Demetrius Choir

Kathryn Klos, Lesia Komorowsky, Jane Swiatek, Dr. Jerry Zownir and family \$200.00 in memory of Stefania Zownir-Klos.

May God reward you all for your generosity.

Applications for the FATHER JOHN TATARYN LEGACY SCHOLARSHIP

are now being accepted. The scholarship is \$3,000. Please visit our parish website at www.stdemetrius.org for detailed instructions on how to apply and download the application form. The APPLICATION DEADLINE is March 21, 2014

UCWLC Silent Retreats at Mount Mary in Ancaster: Mar. 21 - 23 (Ukrainian). Please call Catherine Korchinsky at 416-261-5878.

SPRING FASHION SHOW by CLUB LA

ROSE at St. Demetrius Church on Sunday, March 23rd, 2014 at 2:00 pm. They will be featuring Fashions by Laura and will be serving a light lunch. Tickets are \$25.00 per person. Please contact Betty at 416 242-9228.

"The Ukrainian Troubadors" need volunteer singers/instrumentalists! We entertain the residents at the Ukrainian Canadian Care Centre every Wednesday for an hour from 2 – 3 pm. We sing a great variety of Ukrainian folk songs, Christmas carols, some English songs and play dance music. The residents sometimes join in and we all have a lot of fun. Ability to read music an asset. Please call Ann at 416 – 233-9224.

The Ukrainian Artists Association of Canada is pleased to extend an invitation to the opening of its **ART EXHIBITION** dedicated to **TARAS SHEVCHENKO** on the 200th Anniversary of his birth. The Opening will take place this Sunday, March 9th, 2014 at 3:00 PM at the KUMF Gallery - 21118-A Bloor Street West, Toronto, ON, M8V2K5.

An Evening with Shevchenko ! Commemorating the 200th Anniversary of his Birth. The Ukrainian Women's Organization of Canada – Toronto Branch and the UNF Boyan Choir invite you to an evening with one of the world's greatest poets, Taras Shevchenko. This evening program will be dedicated to celebrating his life and his works on Monday, March 10, 2014 at 7:00 pm at the Ukrainian National Federation, Toronto Branch, 145 Evans Ave., Toronto. Refreshments will be served.

Taras Shevchenko – The Ukrainian Canadian Congress (Toronto Branch) and Vesnivka Choir present a Gala concert commemorating the 200th Anniversary of the birth of Taras Shevchenko. This will take place on Sunday, March 23, 2014 at 3:00 pm at Koerner Hall – TELUS Centre for Performance and Learning, 273 Bloor Street West, Toronto. Tickets: Box Office at 416 408-0208.

St. Joseph's Ukrainian Catholic Church (Oakville) Men's Club invites you to attend their 2nd Annual *Spring Fling Dinner Dance*. When: Saturday, April 26th starting with cocktails & hors d'oeuvres at 6:00 p.m. and dinner 7:00 p.m. Where: St. Joseph's Banquet Hall - 300 River Oaks Blvd. East, Oakville. Band: Hudi a Mocni. Tickets: \$75 per person, advance sales only and charitable donation receipt available for a portion of the ticket price. To purchase tickets or reserve a table please call Luisa at 416-457-6905 or e-mail springfling@sjucc.ca.

March 9 - 16, 2014

Sunday

8:30 am (h) Mariya Palisa (Birthday)
Godmother
10:00 am (h) Faith & Alexandra
Jeannine Beaudoin
+ Julia Goldy Lorraine Ostafew
+ Kateryna Bury (1 Yr)
Doroniuk Family

11:00 am Divine liturgy at UCCC
11:30 am Divine Liturgy
6:00 pm Stations of the Cross

Monday

8:30 am + Zenon Bobownyk Family
5:30 pm Divine Liturgy

Tuesday

8:30 am (h) Alex Romansky Club La Rose
5:30 pm Divine Liturgy

Wednesday

8:30 am +(p) Mykolij Rotko Family
+ Nestor Ficzyz Taylor Family
8:30 am Divine Liturgy (Residence)
5:30 pm No Divine Liturgy
7:00 pm Presanctified Divine Liturgy (Eng)

Thursday

8:30 am + Peter Dyriv
Fr. John & Sr. Rachel
5:30 pm Divine Liturgy

Friday

8:30 am +(p) Julia Goldy
Julia & Louie Genova
5:30 pm No Divine Liturgy
6:30 pm Family Prayer - Rosary
7:00 pm Presanctified Divine Liturgy & Parastas - Sorokousty (Ukr)

Saturday

8:30 am (h) Halyna Mykytyn Family
5:00 pm +(p) Iris Bubnic Malynyk Family

Sunday

8:30 am Divine Liturgy
10:00 am + Olga Hontar Mokriy Family
11:00 am Divine liturgy at UCCC
11:30 am +(p) Anna Lewycka Mr. Lewycky
+ Zenon Bobownyk Family
6:00 pm Stations of the Cross

ПАРАФІЯЛЬНІ НОВИНИ

Запрошуємо всіх парафіян та гостей по Божественній Літургії зійти до церковного залу на каву та солодке.

Неділя Православ'я. Благословимо ікони.

В сьогоднішній Євангелії Ісус кличе Филипа та Натанаїла йти за Ним. В цю неділю ми приносимо ікони, наші вікна до небес, щоб посвятити їх та вшанувати. Так як Филип та Натанаїл пізнали Христа як Сина Божого і пішли за Ним та слухали Його слова, так і ми можемо пізнати Христа у своїх молитвах перед іконою Спасителя.

Наші парафіальні великопосні реколекції в англійській мові

буде провадити о. Олександр Ляцук, Директор Інституту ім. Митрополита Андрея Шептицького в Оттаві. Отець Олександр виголосить реколекційні науки: субота, 5 квітня, о год. 5:00 вечора, неділя, 6 квітня, 10:00 ранку, понеділок, 7 квітня, та вівторок, 8 квітня о год. 7:00 вечора.

ЛУКЖК буде мати свої сходи в понеділок, 10 березня: о год. 7:00 веч. Парастас/Панахида за упокій душ всіх померших членкинь; по відправі відбудуться сходи в церковному залі. Радо вітаємо гостей.

Патріарший візит до нашої парафії відбудеться в п'ятницю, 2 травня. Повний офіційний порядок цього візиту до нашої парафії та інших парафії в нашій Єпархії буде подано в найближчому часі. Тим часом просимо всіх парафіян подумати над тим, чим можемо допомогти Патріаршому Фонду. Останні події в Україні показують, що є погрози для існування нашої Греко-Католицької Церкви, тому дуже важливо мати фонди для духовної формації нових

священиків, побудови нових храмів та каплиць в областях, де російською мовою спілкується більшість населення. Жертвуймо з розумінням того, що ми є так благословенні жити в демократичній країні – Канаді. В притворі храму виставленні конверти на цю цю ціль.

Наша щиросердечна подяка п. Марії Кравченко за пожертву прекрасних квітів, які стоять біля тетраподу та Хреста. Нехай Все милостивий Господь Бог благословить Вас за вашу щедрість для краси Божого храму.

Меморіальна дошка в пам'ять про всіх українців, які були інтернованні під час Першої Світової Війни буде цього літа встановлена та відкрита в нашій парафії.

Сорокоусти – молитви за усопших. Ці молитви почалися в п'ятницю, 7 березня по Службі Ранішосвячених Дарів. **Будемо поминати в молитві імена тих померших, за яких їх рідні просять про молитву.**

Богослуження під час Великого Посту:

Літургія Ранішосвячених Дарів – год. 7:00 веч.: кожної середи в англійській мові і кожної п'ятниці з сорокоустами в українській мові;

Хресна Дорога в наміренні України - в українській мові кожної неділі о год. 6:00 вечора.

Парафіяльна Кухня. Потребуємо допомоги в цей понеділок та вівторок. В цей вівторок **будемо продавати** вареники та голубці від 9:30 рано до 1:30 по полудні.

Католицизм. Продовжуємо переглядати цей фільм в нашій парафії в цей вівторок, 11

березня, о год. 6:30 веч. в Кімнаті для Молоді.

Стипендійний фонд о. Івана Татарина при нашій парафії. Повідомляємо всіх студентів у нашій парафії, що можна подаватися на цю стипендію (\$3000). Відвідайте нашу парафіяльну електронну сторінку www.stdemetrius.org, де знайдете більше інформації та форму, яку потрібно виповнити. Подаватися можна до 21 березня.

Пожертви для України. Чи ви вже склали свою жертву на цю ціль? Вашу жертву просимо поставити в жовту конверту, яку можна знайти в притворі храму. Просимо на цій конверті написати ваше прізвище та ім'я, а також реєстраційний номер парафіянина. Посвідки на ці жертви будуть видаватися безпосередньо Українсько-Канадською Суспільною Службою.

Клуб Ля Роуз організовує Весняний Показ Моді, що відбудеться 23 березня поч. 2:00 по полудні в нашому парафіяльному залі. Показ Моді від **"LAURA"**. Легка перекуска. Квитки \$25 – зголошуйтеся в неділю в церковному залі до п. Беті або задзвоніть до неї - 416-242-9228.

Ансамбль «Трубадури» потребують добровольців – співаків та музикантів. Бажано вміти читати ноти. Щосереди, поч. 2:00 по полудні, вони виступають та забавляють мешканців в Українсько-Канадському Осередку Опіки. У репертуарі українські народні пісні, колядки, деякі англомовні пісні та музика до танцю. Дзвоніть до п. Анни Джефеліс 416-233-9224.

Конверти для пожертв на 2014 рік можна підібрати можна підібрати протягом робочого тижня завітавши до церковної канцелярії.

Щиросердечна подяка наступним жертводавцям, котрі склали свої пожертви: на церковні потреби: Богдан та Стефанія Закала \$100, **в пам'ять Юлії Голді:** Йосиф Дженова \$100, фірма Novascape Contractors Limited \$500, Анонімний Жертводавець \$100, Ромео Ді Креше \$50, Юдія та Люї Дженова \$50, Кондрад Блек \$250, Шенон, Флей, Тевор та Стів Гудол \$50, **на Свято-Димитрійський Хор:** Катруся Клос, Леся Коморовська, Геня Святник, д-р Славко Жовнір та родина \$200 в пам'ять Стефанії Жовнір-Клос. Нехай Господь Бог зішле щедрих ласк для всіх Вас.

Просимо молитися за хворих у нашій парафії: дякона Левка Мельника, Кесі Боячук, Лідії Зарицької, Марії Кміть, Тері Гакл, Сильвії Пастир, Кей Склепович, Дорис Фундій, Марії Козар, Ольги Коваль, Вікі Сулавелля, Марії Тимошко, Стели Середа, Марії Гловацька, Анни Глинська, Іванни Яремус, Анна Касянчук, Соня Вергун, Алекс Романський.

Наші найглибші співчуття родинам Сидора та Непрілий із відходом у вічність Григорія Сидори, який виріс в нашій парафії, а його дружина – Анна була секретаркою в церковній канцелярії; **співчуття родині Кей** із відходом у вічність Едварда Кей, заслуженого члена Лицарів Колумба, Відділу ім. Митрополита Андрея Шептицького. Нехай Господь Бог сочинить їм вічну пам'ять.

НОВИНИ З ЖИТТЯ ЄПАРХІЇ

ЛУЮЖК при Соборі Успення Пресвятої Богородиці в Миссиссага сердечно

запрошує всіх на Весняне Чайне Прийняття, що відбудеться в неділю, 30 березня, від 9:00 ранку до 2:00 по полудні в церковному залі (3625 Sawthra Road, Mississauga). Дохід призначений на Майдан в Києві.

Тихі реколекції для жінок відбудуться в Анкестир: **з 21 до 23 березня в українській мові**: реколекції голосить о. Тарас Дусановський. Бажаючих просимо зголошуватися до п. Катерини Корчинської 416-261-5878.

ГРОМАДСЬКІ НОВИНИ

Українська Спілка Образотворчих Мистців Канади запрошує на відкриття Мистецької Виставки присвяченої 200-річчю від Дня Народження Тараса Шевченка в неділю, 9 березня, поч. 3:00 по полудні в галереї КУМФ (2118A Bloor Str. W., Unit 204, Toronto).

Ліга Українок Канади та Хор «Боян» при УНО запрошують на **Вечір з Шевченком** присвячений 200-річчю від Дня Народження Тараса Шевченка, що відбудеться в понеділок, 10 березня, о год. 7:00 веч. в Домівці УНО (145 Evans Ave., Toronto).

Тарас Шевченко. Конгрес Українців Канади, відділ Торонто, та Хор «Веснівка» запрошує всіх на Гала Концерт присвячений 200-річчю від Дня Народження Тараса Шевченка, що відбудеться в неділю, 23 березня, о год. 3:00 по полудні в Koerner Hall – TELUS Centre for Performance and Learning, 273 Bloor Street West, Toronto. Квитки – тел. 416-408-0208.

ХОРИ Левада і Оріон Торонто (УМА) під мистецьким керівництвом маестра Ігоря

Магеги висловлюють щиросердечну подяку усім, які підтримали **БЛАГОДІЙНИЙ РІЗДВЯНИЙ КОНЦЕРТ** на будівельний фонд Пансіону ім. Івана Франка в неділю, 12 січня у Humber Valley United Church. Передано даток в сумі \$7000 п-і Терені Тонкович, еґзекутивний директор Пансіону.

Намірення з 9 до 16 березня

Неділя

8:30 рано (зд)Марічка Паліса (уродини)
Хресна Мама
10:00 рано (зд)Фейс та Александра
Дж. Бюдоін
Л. Остафю
+Юлія Голді
+Катерина Бурій 1-ша річ. *Родина Доронюк*

11:00 рано Св. Літургія(УКОО)

11:30 рано Св. Літургія

6:00 веч. Хресна Дорога

Понеділок -

8:30 рано +Зенон Бобовник *Родина*
5:30 веч. Св. Літургія

Вівторок

8:30 рано (зд)Алекс Романський
Клуб Ля Роуз
(зд)Надя Боднавич
(зд)Роман, Надя, Люба та всіх з родини
Родина

5:30 веч. Св. Літургія

Середа

8:30 рано +Нестор Фічич *Родина Тейлор*
(+п)Миколай *Родина Ротко*

8:30 рано (Рез.) Св. Літургія

11:15 рано Акафіст Страстям Христовим
(УКОО)

7:00 веч. Літургія Ранішосвячених та Дарів (анг.)

Четвер

8:30 рано За мир та єдність в Україні та моральну відвагу *Л. Шерлок*
+Петро Дирів
о. Іван та с. Рахиль Татарин

5:30 веч. Св. Літургія

П'ятниця

8:30 рано За мир та єдність в Україні та моральну відвагу *Л. Шерлок*

+Юлія Голді Ю./Л. Дженова

6:30 веч. Родина в Молитві - Вервиця

7:00 веч. Літургія Ранішосвячених та Дарів та Сорокоусти (укр.)

Субота

8:30 рано (зд)Галина *Родина Микитин*

5:00 рт (+п)Ірис Бубник *Родина Малиник*

Неділя

8:30 рано Св. Літургія

10:00 рано +Ольга Гонтар *Родина Мокрій*

11:00 рано Св. Літургія(УКОО)

11:30 рано (+п)Анна Левицька п. Левицький

+Зенон Бобовник *Родина*

6:00 веч. Хресна Дорога

«СЛІД ЗНЯТИ РОЖЕВІ ОКУЛЯРИ, БО ЗАВТРА МОЖЕ БУТИ НАДТО ПІЗНО...» - ВЛАДИКА БОГДАН (ДЗЮРАХ)

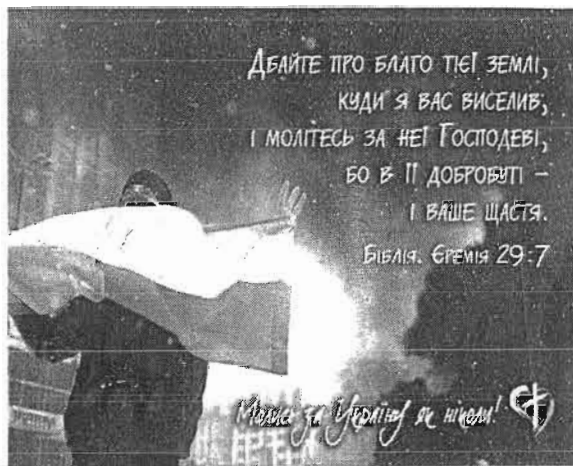
Приголомшливим є те, що певна країна нападає на свого сусіда без причини! Ми зобов'язані Божій благодаті і самоконтролю українських солдатів за те, що недавні провокації з боку російських військ ще не перетворилися на криваве протистояння. Усі критичні і незалежно мислячі люди розуміють, що Кремль ігнорує всі види міжнародних угод. Тому вторгнення російських військових частин на територію України становить реальну агресію проти незалежної держави і тим самим агресію проти стабільності всієї Європи. Таку думку висловив владика Богдан (Дзюрах), Секретар Синоду Єпископів УГКЦ, в інтерв'ю для німецькомовного видання KNA.

Єпископ звернув увагу, що Церкви та релігійні організації України з самого початку мають дуже чітку і тверду позицію проти російської окупації. Зокрема, у спільній заяві лідери Церков ствердили, що "розміщення іноземних військових підрозділів в незалежній державі становить небезпеку не

тільки для нашої країни, а й для миру на всьому європейському континенті". Глави Церков вважають, що Росія повинна відповідати "перед Богом і перед людством за можливі наслідки конфлікту на території України".

«Від усього серця дякую всім європейським громадянам, всім журналістам, політикам і всім братам та сестрам у Христі за солідарність із нами і за молитви», - подякував він. Владика Богдан переконаний, що західні політики повинні поглянути правді в обличчя і визнати істинну й реальну загрозу безпеки європейського континенту, спровоковану діями Росії на території України.

«Слід зняти рожеві окуляри, бо завтра може бути надто пізно. Потрібно використовувати всі можливості, щоб тримати такого агресора в узді. Зважаючи на все ще напружену ситуацію на Кримському півострові, ми сподіваємося, що загальні і скоординовані кроки міжнародної спільноти приведуть до мирного шляху виходу з кризи і збереження суверенітету та цілісності України», - додав єпископ. Департамент інформації УГКЦ



"It is the Passover sacrifice to the Lord," Exodus 12:27

Passover Seder Meal at St. Demetrius

"Why is this night different from all other nights?" Because tonight we are celebrating a Seder meal at St. Demetrius. Join us for a traditional Passover Seder meal honouring the festival of freedom.

Date: Thursday April 3, 2014

Time: 6pm

Location: St. Demetrius Parish Hall
135 La Rose Ave. Etobicoke Ontario

Cost: \$15

Children under 10 - \$2

**Tickets are available at the Church office or call:
416-244-5333 for more info.**

Passover Seder Meal

This ancient holiday ushers in the spring and commemorates the liberation of Hebrew tribes from the tyranny of slavery over three thousand years ago. The word Seder means 'order', and we will follow the ritual order of the Seder meal as it tells us the story of the Exodus from Egypt. You are in for a real treat, as a delicious Passover meal will be served.

Seder Leader: Shawn Goldman, grew up in a traditional Jewish home in Toronto, lived in Israel for seven years and is fluent in Hebrew. Shawn is a teacher with the TDSB; he and his two children are members of the St. Demetrius community. He was an organizer and co-leader of the St. Demetrius Holy Land Pilgrimage 2013, and he will be our guide through the Seder ritual.

Pastoral Letter
From His Beatitude Sviatoslav
and the Permanent Synod of Bishops

To the Most Reverend Bishops,
Reverend Fathers,
dear brothers and sisters in Christ!

This year, our Church, our faithful and all the Ukrainian people begin the Great Fast with feelings of great pain, fear, suffering and anxious hope. One of the longest and most terrible winters in the history of our nation has come to an end - a winter in which we have deeply and personally felt the darkness of sin and evil which, in our recent history, has clearly exposed its murderous nature. Sin stands before us in its hateful deadly nature.

However, this has been a winter of our national unity, solidarity and openness towards the neighbor, as we continue our way out of the house of bondage. At the Maidan, we have recognized the true meaning of sacrifice, dedication and compassion. For many it was a time of deep self-awareness and turning to the Lord. This experience of the past 90 days has become for us a guide for the next forty days and for life.

During this Great Fast we shall especially remember, along with our deceased relatives, the sacrifice of hundreds of Heaven's martyrs - those who gave their lives for the victory of good over evil, truth over injustice. We shall also remember the dedication of the people who, in the past months of the worst and coldest nights on the Maidan, stood in solidarity and prayer. We shall thankfully recall all Christians and people of good will in Ukraine and around the world for their prayers and their moral and material support.

However, we shall keep in mind that the effects of this winter were not accomplished with human power, "If it had not been the Lord who was on our side, when our enemies attacked us, then they would have swallowed us up alive" (Psalm 124: 2-3) We have witnessed the mysterious grace of God - we have witnessed that which is "impossible for mortals, but is possible for God" (Lk 18: 26).

The Great Fast continues that which originated on the streets, and gives it a new spiritual substance. Reflecting on the pure sacrifice and dedication of hundreds of thousands of people, all of us should measure our life in a different way - to search our consciousness and to look for the Mystery of God's greatness in our existence, to open our life to God and neighbor, cleansed of all that encumbers us and leads to sin. In this manner of repentance and cleansing, our Church prays the words of St. Ephraim:

"O Lord and Master of my life,
Drive away from me the spirit of laziness, negligence, and selfishness, and vain chatter.
Grant me, Your servant, the spirit of chastity, humility, patience and love.
Yes, Lord and Master! Let me realize my own sins and keep me from judging others, for You are blessed forever and ever."

This year's Lent in a special way encourages Ukrainians to overcome the sin of hatred and distrust, especially toward people who are charged with state leadership. We find it hard now to trust the new leadership because we have seen the actions of a government which has enslaved, degraded and killed. Therefore it will be a great effort to overcome this sin. The first step in this direction should be forgiveness - a good opportunity is Forgiveness Sunday - which opens the way to reconciliation with God and neighbor.

At the same time we must remember that confidence in the new government can be blind and must be accompanied by an active co-operative responsibility for what is happening in our country. This cooperative responsibility must come from each of us as we assume responsibility for our homes, our villages and cities and our country - and the realization that every citizen should demand from himself no less than from others.

An instant reminder of this responsibility is the sacrifice of innocent victims, which no one should dare to sully with their own self-interest or perverse behavior. Let us not lose this God-given opportunity which shows us new possibilities, a new way of life so that we may become, in the words of the Apostle, "... worthy of the kingdom of God, for which you are also suffering" (2 Thess. 1:5).

How do we do this? Lent is the road to the Resurrection. Our Savior, who "came that they may have life, and have it abundantly." (Jn 10:10) suggests that we use appropriate means so that our deeds and actions may be life-giving. He calls us to follow the Lord's Passover, take a pilgrimage from sin to love, to permanently be a "new creation in Christ" (2 Cor. 5:17).

Despite the unusual circumstance of this year's Great Fast, it is always a time of spiritual struggle. "For our struggle is not against enemies of blood and flesh, but against the rulers, against the authorities, against the cosmic powers of this present darkness, against the spiritual forces of evil in the heavenly places" (Eph. 6 :12). The spiritual struggle, to which the Church calls us during the Great Fast, has a concrete dimension in accordance of the words of the prophet Isaiah: "Is not this the fast that I choose: to loose the bonds of injustice, to undo the thongs of the yoke, to let the oppressed go free, and to break every yoke? Is it not to share your bread with the hungry, and bring the homeless poor into your house; when you see the naked, to cover them, and not to hide yourself from your own kin?" (Is 58:6-7)

We must fight for truth and justice, to assert the God-given dignity of every human being, to keep peace in our souls and in the country, to promote reconciliation and repentance, to help heal the emotional and physical wounds suffered by Ukrainians. We especially encourage everyone to offer solidarity and support for the families of those killed, injured, wounded, or traumatized in body and soul.

We can expect difficult times. We must be prepared for economic sacrifices that require patience and perseverance on our part. With forbearance and without grumbling let us carry our cross daily, even when there is a lack of basic needs. Let this be our fasting - fasting, which gives hope for a better future of Ukraine, which, after the winter, enters into spring and bears her fruit.

In order to successfully experience the Great Fast we propose that all of our faithful pray and fast for the Ukrainian people for the intentions that we present in the appendix.

We urge everyone to devotion in work and prayer, fasting and almsgiving. *"May the God of peace himself sanctify you entirely; and may your spirit and soul and body be kept sound and blameless at the coming of our Lord Jesus Christ."* (1 Thess. 5: 23).

**+ Sviatoslav,
Father and Head of the UGCC**

ПАСТИРСЬКЕ ПОСЛАННЯ
Блаженнішого Святослава і Постійного Синоду
на Великий піст 2014 року

Високопреосвященні та Преосвященні владика!
Всесвітліші, високопреподобні та всечесні отці!
Дорогі в Христі брати і сестри!

У цьогорічній Великий піст наша Церква, наші вірні та весь український народ входять із відчуттям болю, страху, терпіння і тремтливої надії. Закінчилася одна з найдовших і найстрашніших зим в історії нашого народу, – зима, в якій ми глибоко і особисто відчули пільму гріха, побачили зло, що яскраво увиразнилося в нашій новітній історії й оголило своє вбивче нутро. Гріх постав перед нами у своїй огидній, смертоносній природі.

Водночас це зима нашого національного єднання, солідарності, відкритості до ближнього, продовження нашого виходу з дому неволі. На Майдані ми пізнали справжній сенс жертвності, відданості й милосердя. Для багатьох це був час глибокого самоусвідомлення і навернення до Господа. Цей досвід останніх 90 днів має стати для нас дороговказом на наступні сорок днів і на все життя.

У час Великого посту ми особливо згадуватимемо поряд із нашими усопшими родичами жертву мучеників Небесної сотні – тих, які віддали своє життя за перемогу добра над злом, правди над несправедливістю. Пам'ятатимемо також самопосяту тих людей, котрі стояли протягом останніх місяців у найстрашніші та найхолодніші ночі на Майдані в солідарності та молитві. Вдячно згадуватимемо всіх християн та людей доброї волі в Україні і в усьому світі за їхню молитву, моральну і матеріальну підтримку.

Водночас завжди матимемо на увазі, що наслідки цієї зими були нерукотворними: «Якби Господь не був з нами, коли на нас повстали були люди, живцем тоді були б нас проковтнули» (Пс. 124, 2-3). Ми стали свідками-носіями таїнства дії Божої благодаті, – свідками того, що «неможливе в людей, можливе є в Бога» (Лк. 18, 26).

Великий піст продовжує те, що зародилося на Майдані, і надає йому нового духовного змісту. Осмислюючи чисту жертву Небесної сотні та відданість сотень тисяч людей, кожен із нас повинен по-іншому міряти своє життя: шукати у своїй свідомості і своєму бутті таїнственну велич, відкривати своє життя до іншого – Бога та ближнього, очищуватися від усього, що нас обтяжує і веде до гріха. На цьому шляху шляху навернення і очищення наша Церква молиться словами преподобного Єфрема: «Господи і Владико життя мого! Духа лінивства, недбайливості, властолюб'я і пустомовства віджени від мене. Духа чистоти, покори, терпеливості й любові даруй мені, слуги твого. Так, Господи, Царю! Дай мені бачити гріхи мої і не осуджувати брата мого, бо Ти благословенний на віки вічні».

Цьогорічній Великий піст в особливий спосіб закликає українців перемогти гріх ненависті і недовіри, передусім до людей, яким доручено державне кермо. Нам сьогодні важко довіряти новому керівництву, бо ми зазнали дій влади, яка поневоле, принижує і вбиває, тому треба буде докласти великих зусиль до подолання цього гріха. Першим кроком на цьому шляху має бути прощення, – доброю нагодою для цього є Неділя всепрощення, – яке відкриває дорогу до примирення з Богом і ближніми.

Разом із тим мусимо пам'ятати, що довіра до оновленої влади не може бути сліпою і повинна супроводжуватися активною співвідповідальністю за те, що відбувається в нашій країні. Ця співвідповідальність мусить виходити від кожного з нас: з відповідальності за свій дім, своє село і місто, свою країну – і з усвідомлення того, що кожен громадянин повинен вимагати від себе не менше, ніж від інших.

Настійним нагадуванням про цю відповідальність має слугувати жертва невинно убієнних, яку ніхто не сміє заплямувати власною корисливістю чи кон'юктурною поведінкою. Не втраймо цієї Богом даної нагоди, яка відкриває нам нові можливості, новий спосіб життя, щоб ми стали, за словами Апостола народів, «гідними Царства Божого, за яке і страждаємо» (пор. 2 Сол. 1, 5).

Як ми це будемо робити? Великий піст – це дорога до Воскресіння. Наш Спаситель, який «прийшов, щоб ми мали життя – щоб достоту мали» (Ів. 10, 10), пропонує нам відповідні засоби, щоб наша діяльність була життєдайною. Він кличе нас прямувати до Пасхи Господньої, пройти паломництво від гріха до любові, щоб назавжди бути «новим творінням у Христі» (пор. 2 Кор. 5, 17).

Попри особливість для нашого народу цього річного великопісного періоду, він завжди є часом духовної боротьби. «Нам бо треба боротися не проти тіла й крові, а проти начал, проти властей, проти правителів цього світу темряви, проти духів злоби в піднебесних просторах» (Еф. 6, 12). Духовна боротьба, до якої Церква закликає в час Великого посту, має конкретний вимір, згідно зі словами пророка Ісаї: «Ось піст, який я люблю: кайдани несправедливості розбити, пута кормиги розв'язати, пригноблених на волю відпустити, кожне ярмо зламати, з голодним своїм хлібом поділитись, увести до хати бідних, безпритульних, побачивши голого, вдягнути його, від брата твого не ховатись» (58, 6–7).

Ми повинні боротися за правду і справедливість, утверджувати Богом дану гідність кожної людини, зберігати мир у наших душах та країні, сприяти примиренню і покаяттю, допомагати зцілювати душевні й фізичні рани, яких зазнали українці. Особливо закликаємо усіх до солідарності і підтримки родин загиблих, постраждалих, поранених, травмованих душею і тілом.

Нас можуть очікувати складні часи. Треба бути готовими до економічної жертви, яка вимагатиме з нашого боку терпеливості й наполегливості. Учімося витривало і без нарікання нести свій щоденний хрест, навіть тоді коли забракне найнеобхіднішого. Нехай це буде нашим постом, – постом, який дає надію на краще майбутнє України, яка після зими ввійде у свою весну і дасть свій плід.

Аби плідно пережити час Великого посту, пропонуємо всім нашим вірним продовжувати молитву і піст за український народ в наміреннях, які подаємо в додатку.

Закликаємо всіх до відданості у праці й молитві, у пості та милостині. «Сам же Бог миру нехай освятить вас цілковито, і нехай уся ваша істота – дух і душа, і тіло – буде збережена без плями на прихід Господа нашого Ісуса Христа» (1 Сол. 5, 23).

Від імені членів Постійного Синоду Єпископів
Української Греко-Католицької Церкви

**+ СВЯТОСЛАВ,
Отець і Глава УГКЦ**

*Дано у Львові-Брюховичах
28 лютого 2014 року Божого,
у Сиропусну п'ятницю*

НАМІРЕННЯ МОЛИТОВ І ПОСТУ ВПРОДОВЖ ВЕЛИКОГО ПОСТУ
Понеділок – за Верховну Раду України і вибори майбутнього Президента України

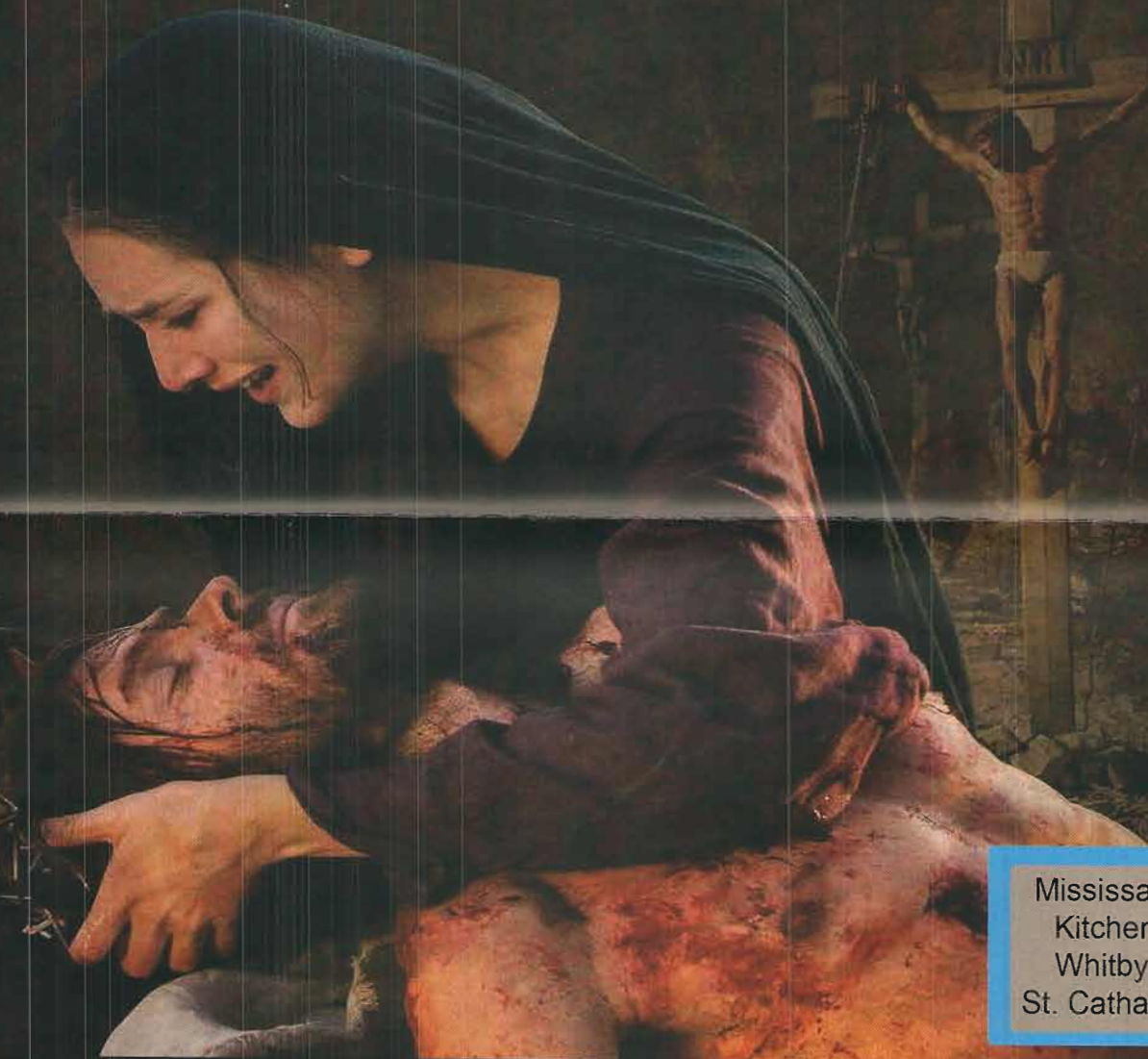
Вівторок – за новий Уряд України та його успішне служіння
Середа – за українське військо
Четвер – за правоохоронні органи і міліцію
П'ятниця – за поранених на Майдані та їхні родини
Субота – поминання усопших, зокрема загиблих на Майдані
Неділя – за єдність і соборність України

Отцям-душпастирям доручаємо зачитати вірним це Пастирське послання після кожної Божественної Літургії у Сиропусну неділю, 2 березня цього року.

AN EPIC FILM ON THE MOTHER OF CHRIST

MARY

OF NAZARETH




Mississauga 03/22/14
Kitchener 03/29/14
Whitby 04/05/2014
St. Catharines 04/12/14

IN SELECT THEATRES 2014
WWW.GO2BRANCHES.COM

 Ignacian process

 CARMEL

MARYFILM.COM

 YouTube

Mary of Nazareth (rated PG) is a new epic motion picture on the remarkable life of Mary, mother of Christ, from her childhood through to the Resurrection of Jesus. Purchase tickets for \$12 at Branches Catholic Books & Gifts or online at www.go2branches.com. Advanced Purchase Suggested. Free admission for clergy and religious.

For more information, please call Branches at (905) 685-7000 or email info@go2branches.com